



ALPHABETISATION DES CITOYENS



Le carré bleu

feuille internationale d'architecture

EDUCATION OF ARCHITECTS/ LITERACY OF CITIZENS

Why and how to upgrade the project's quality

1. In design, fashion, cinema (and works of art disputed in millionaire auctions, also for food) easy comparisons have made demand careful and expert; it is not the same for the transformations of the living environment and cities. Design and industrial products are supported by aware demands which are often absent for the built. Here - where each work is a prototype and long-lasting - the "widespread quality" will always be an illusion if the demand for the project is not upgraded: more than experts able to give answers to meet wrong demands or to implement sensational monads, clients are needed who do not ask for inappropriate technologies for senseless works, i.e. smart and demanding citizens. Well-put questions feed good projects and works and in the long run influence also education processes and all the factors of the different stages of production. It is difficult to define quality in architecture: its different aspects (of the project programme, of concept, technological, of implementation) are kept together by the aesthetic quality which has changed compared to the past: it goes beyond the individual building and reveals itself in the relation systems and in the sense of the whole, in super-individual more than individual factors. In the balance between powers from which the transformation of living environments derive, political power and economic power must leave room to the power of beauty. A mature community aims at the quality of its environment, they know that the ties identifying it are not economic and that the soul of any civilization is in its culture. Nowadays, the form of the built does not express powers, is not an absolute value: it conveys meanings, materializes social commitments and in this context form and quality of "un-built" spaces play a fundamental role. The built and the "un-built" merge: so landscape, environment, infrastructures are not closed in themselves; each work is a fragment which becomes part and parcel of what already exists to improve the living conditions of those who live there, cross it or meet there. It is necessary today to meet demands for infrastructures, hyperconnectivity at each scale, environmental sustainability, quality of landscape, improvement of what has become stratified overtime. A mature demand stresses the economic dimension of beauty, its social and civil power, the collective usefulness of pursuing it; it strengthens participatory processes and redefines the roles of the "real" and the "formal" client. Ita Gassel, a Belgian ethnologist active in participatory processes, used to distinguish between the "social project" - in which the designer is certainly involved - and the "technical project". The "demand for a project" is an extremely delicate act, it requires a multi-disciplinary approach able to translate it into a programme.

2. Without plunging into platitudinous diversities, here some not rhetorical questions arise: - in scarcity conditions, the direct answer to needs leads to producing at low cost: can the absence of quality be justified? - are we aware of the consequences of low quality? Quality is not indifferent to available resources which express priorities or propensity to invest for the quality of the living environment. It is not always a matter of material resources: quality of "the programme" and of "conception" are not a cost in themselves, they mostly imply comparisons and culture.

3. those who govern set steadily increasing standards (safety, hygiene, acoustics, energy, etc.). Can they be different in a metropolitan area or in a mountain village? - does quality mean meeting pre-set pre-requisites or does it concern also something un-expressed that is left up to the project to reveal? How has demand to be organized to leave room to the project? In the transformation of crime through urban planning and building design". As a matter of fact, "banlieues" suburbs mentioned by Lorenz, Douste Blazy and Mancuso are mostly characterized by summations of isolated buildings, enclosures; mono-functional areas; absence of "monumentality" and stratification: additions more than rehabilitation; neglect of outer spaces; low integration, poor interrelations; disagreeable physical dilatation of inospitable and inappropriate empty spaces. Valuable spaces, on the contrary, have a clear identity, in themselves or thanks to meaningful relations with elements of the landscape or monumental; they are based on even functional co-presences; they are well-kept in their outer spaces, adjusted by gradual stratification processes. They are not absolute, but frequent diversities. Quality, beauty, pleasant living environments increase productivity. Beyond functional efficiency (in cities, schools, houses or factories) productivity and behaviour are influenced by environmental well-being (there is here room for philosophers, economists, ethnologists, psychologists, physicians, sociologists...). What's more, the qualities of landscapes - both natural and man-made- have direct economic returns (increasing tourist attractiveness) and direct ones (favouring peace of mind, daily liveability...). These are assumptions underlying "plans" as well as

3. In the '30's Keynes maintained that shortly will economics be seated in the last row it is entitled to occupy and our real problems - human relations and creativity - will play the main role. In the '70's Konrad Lorenz included contemporary habitats among "The eight deadly sins of our civilization". Here are two more authoritative opinions on the social negative value of the low quality of habitat: Philippe Douste Blazy, taking the office of French Minister of Culture, highlighted

4. Some qualities express measurable, then comparable, values. But how can you assess what seems to be un-measurable? Desirability and market values emerge ex-post: an estate agent can easily assess view, exposure, acoustic protection, air quality, "bon emplacement", technological efficiency, flexibility. How can you make ex-ante assessments promoting high "concept quality" projects before evaluating materials, technologies or any other measurable feature? How can you merge the opposing aspects existing together in any transformation of the habitat? Can "Value Analysis" free itself of economic-functional reductionism and involve aspects affecting the quality of life and behaviours?

4. Some qualities express measurable, then comparable, values. But how can you assess what seems to be un-measurable? Desirability and market values emerge ex-post: an estate agent can easily assess view, exposure, acoustic protection, air quality, "bon emplacement", technological efficiency, flexibility. How can you make ex-ante assessments promoting high "concept quality" projects before evaluating materials, technologies or any other measurable feature? How can you merge the opposing aspects existing together in any transformation of the habitat? Can "Value Analysis" free itself of economic-functional reductionism and involve aspects affecting the quality of life and behaviours?

5. By enlarging the scale of interventions - by simultaneously acting on environment, landscape, infrastructures - economies are generated (of cost, space, consumption, management) as well as the conceptual unity of geomorphology, landscape, ecological corridors, infrastructural networks. In the plan/design dialectic, if individualism is avoided, each punctual action is a "fragment informed" by super-individuality. The vanishing point is then the integration between what exists and what will be, the interaction between aspects pertaining to matter, forms of life, spirituality.

5. By enlarging the scale of interventions - by simultaneously acting on environment, landscape, infrastructures - economies are generated (of cost, space, consumption, management) as well as the conceptual unity of geomorphology, landscape, ecological corridors, infrastructural networks. In the plan/design dialectic, if individualism is avoided, each punctual action is a "fragment informed" by super-individuality. The vanishing point is then the integration between what exists and what will be, the interaction between aspects pertaining to matter, forms of life, spirituality.

FORMAZIONE DEGLI ARCHITETTI / ALFABETIZZAZIONE DEGLI UTENTI

perché e come elevare la domanda di progetto

1. Per design, moda, cinema (ed opere d'arte contese in aste milionarie, anche per il cibo) facilità di confronti hanno reso attenta ed esperta la domanda; non così per le trasformazioni di ambienti di vita e città. Design e prodotti industriali sono cioè sostenuti da domande consapevoli che sono invece spesso assenti per il costruito. Qui -dove di per sé ogni opera è prototipo e di ampia durata- la "qualità diffusa" sarà sempre chimera se non si eleva la domanda di progetto: più che tecnici capaci a trovare risposte in grado di esaudire domande sbagliate o di realizzare monadi eclatanti, occorrono committenti che non chiedano inappropriate tecnologie per opere prive di senso e quindi cittadini acuti ed esigenti. Domande ben poste alimentano a buoni progetti e realizzazioni, a lungo termine incidono pure sui processi formativi e tutti i vari fattori della filiera produttiva. Difficile definire la qualità in architettura. I suoi diversi aspetti (del programma di progetto, di concezione, tecnologica, di esecuzione) sono tenuti insieme dalla qualità estetica mutata però rispetto al passato: travalica il singolo edificio e si rivela nei sistemi di relazione e senso d'insieme, in fattori superindividuali più che individuali.

1. Per design, moda, cinema (ed opere d'arte contese in aste milionarie, anche per il cibo) facilità di confronti hanno reso attenta ed esperta la domanda; non così per le trasformazioni di ambienti di vita e città. Design e prodotti industriali sono cioè sostenuti da domande consapevoli che sono invece spesso assenti per il costruito. Qui -dove di per sé ogni opera è prototipo e di ampia durata- la "qualità diffusa" sarà sempre chimera se non si eleva la domanda di progetto: più che tecnici capaci a trovare risposte in grado di esaudire domande sbagliate o di realizzare monadi eclatanti, occorrono committenti che non chiedano inappropriate tecnologie per opere prive di senso e quindi cittadini acuti ed esigenti. Domande ben poste alimentano a buoni progetti e realizzazioni, a lungo termine incidono pure sui processi formativi e tutti i vari fattori della filiera produttiva. Difficile definire la qualità in architettura. I suoi diversi aspetti (del programma di progetto, di concezione, tecnologica, di esecuzione) sono tenuti insieme dalla qualità estetica mutata però rispetto al passato: travalica il singolo edificio e si rivela nei sistemi di relazione e senso d'insieme, in fattori superindividuali più che individuali.

2. Senza immergersi in diversità planetarie, qui emergono interrogatori non tutti retorici: - in condizioni di scarsità, la risposta diretta a bisogni spinge a produrre a costi bassi: si può giustificare un'assenza di qualità? - si è coscienti delle conseguenze della bassa qualità? La qualità non è indifferente alle risorse disponibili non però riflettono priorità o la propensione ad investire per la qualità degli ambienti di vita. E non è sempre questione di risorse materiali: qualità "del programma" e "di concezione" di per sé non costano, e soprattutto implicano confronti e cultura. - chi governa fissa standard (sicurezza, igiene, acustica, energia, ecc.) via via più elevati. Possono essere di fatto alimentare a buoni progetti e realizzazioni, a lungo termine incidono pure sui processi formativi e tutti i vari fattori della filiera produttiva. Oggi è essenziale rispondere a domande d'infrastrutturazione, iperconnettività ad ogni scala, sostenibilità ambientale, qualità dei paesaggi, valorizzazione di quanto si è andato stratificando nel tempo. Una domanda matura fa emergere la dimensione economica della bellezza, il suo potere sociale e civile, l'utilità collettiva di isolati edilizi, recinti; ambiti monofunzionali; assenza di "monumentalità" e di stratificazioni: aggiunzioni più che rimesse a punto; incuria per gli spazi esterni; bassa integrazione, scarse interrelazioni; scostanti dilatazioni fisiche degli spazi, non solo stradali; soprattutto vuoti insospitati e inappropriati. Gli ambienti di pregio hanno invece spiccata identità, in se stessi o per significativa relazioni con elementi del paesaggio o monumentali; si basano su compresenze anche funzionali; sono curati negli spazi esterni, calibrati da processi di stratificazione che si sono andati susseguendo. Non sono diversità assoluta, ma frequenti."

2. Senza immergersi in diversità planetarie, qui emergono interrogatori non tutti retorici: - in condizioni di scarsità, la risposta diretta a bisogni spinge a produrre a costi bassi: si può giustificare un'assenza di qualità? - si è coscienti delle conseguenze della bassa qualità? La qualità non è indifferente alle risorse disponibili non però riflettono priorità o la propensione ad investire per la qualità degli ambienti di vita. E non è sempre questione di risorse materiali: qualità "del programma" e "di concezione" di per sé non costano, e soprattutto implicano confronti e cultura. - chi governa fissa standard (sicurezza, igiene, acustica, energia, ecc.) via via più elevati. Possono essere di fatto alimentare a buoni progetti e realizzazioni, a lungo termine incidono pure sui processi formativi e tutti i vari fattori della filiera produttiva. Oggi è essenziale rispondere a domande d'infrastrutturazione, iperconnettività ad ogni scala, sostenibilità ambientale, qualità dei paesaggi, valorizzazione di quanto si è andato stratificando nel tempo. Una domanda matura fa emergere la dimensione economica della bellezza, il suo potere sociale e civile, l'utilità collettiva di isolati edilizi, recinti; ambiti monofunzionali; assenza di "monumentalità" e di stratificazioni: aggiunzioni più che rimesse a punto; incuria per gli spazi esterni; bassa integrazione, scarse interrelazioni; scostanti dilatazioni fisiche degli spazi, non solo stradali; soprattutto vuoti insospitati e inappropriati. Gli ambienti di pregio hanno invece spiccata identità, in se stessi o per significativa relazioni con elementi del paesaggio o monumentali; si basano su compresenze anche funzionali; sono curati negli spazi esterni, calibrati da processi di stratificazione che si sono andati susseguendo. Non sono diversità assoluta, ma frequenti."

3. Negli anni '30 Keynes sosteneva che "... non sarà lontano il giorno in cui l'economia occuperà quel posto di ultima fila che le spetta e saranno protagonisti i nostri problemi reali: i rapporti umani e la creatività"... Negli anni '70 Konrad Lorenz inserì gli habitat contemporanei fra "Gli otto peccati capitali della nostra civiltà". Altre due autorevoli testimonianze sulle negatività sociali della bassa qualità dell'habitat: Philippe Douste Blazy insediandosi (1995) come Ministro della Cultura francese mise in luce gli intollerabili costi sociali delle banlieues; Paolo Mancuso, magistrato, ha scritto dei nessi tra degrado urbano e devianza, stratificazione sociale dei rioni e concentrazione criminale. E da qualche anno il CEN -Comitato Europeo di Normazione- mira alla "Prevenzione del crimine attraverso la pianificazione urbana e la progettazione edilizia". A ben riflettere, banlieues e periferie qui fanno riferimento Lorenz, Douste Blazy o Mancuso sono per lo più caratterizzate da sommatorie di isolati edilizi, recinti; ambiti monofunzionali; assenza di "monumentalità" e di stratificazioni: aggiunzioni più che rimesse a punto; incuria per gli spazi esterni; bassa integrazione, scarse interrelazioni; scostanti dilatazioni fisiche degli spazi, non solo stradali; soprattutto vuoti insospitati e inappropriati. Gli ambienti di pregio hanno invece spiccata identità, in se stessi o per significativa relazioni con elementi del paesaggio o monumentali; si basano su compresenze anche funzionali; sono curati negli spazi esterni, calibrati da processi di stratificazione che si sono andati susseguendo. Non sono diversità assoluta, ma frequenti."

3. Negli anni '30 Keynes sosteneva che "... non sarà lontano il giorno in cui l'economia occuperà quel posto di ultima fila che le spetta e saranno protagonisti i nostri problemi reali: i rapporti umani e la creatività"... Negli anni '70 Konrad Lorenz inserì gli habitat contemporanei fra "Gli otto peccati capitali della nostra civiltà". Altre due autorevoli testimonianze sulle negatività sociali della bassa qualità dell'habitat: Philippe Douste Blazy insediandosi (1995) come Ministro della Cultura francese mise in luce gli intollerabili costi sociali delle banlieues; Paolo Mancuso, magistrato, ha scritto dei nessi tra degrado urbano e devianza, stratificazione sociale dei rioni e concentrazione criminale. E da qualche anno il CEN -Comitato Europeo di Normazione- mira alla "Prevenzione del crimine attraverso la pianificazione urbana e la progettazione edilizia". A ben riflettere, banlieues e periferie qui fanno riferimento Lorenz, Douste Blazy o Mancuso sono per lo più caratterizzate da sommatorie di isolati edilizi, recinti; ambiti monofunzionali; assenza di "monumentalità" e di stratificazioni: aggiunzioni più che rimesse a punto; incuria per gli spazi esterni; bassa integrazione, scarse interrelazioni; scostanti dilatazioni fisiche degli spazi, non solo stradali; soprattutto vuoti insospitati e inappropriati. Gli ambienti di pregio hanno invece spiccata identità, in se stessi o per significativa relazioni con elementi del paesaggio o monumentali; si basano su compresenze anche funzionali; sono curati negli spazi esterni, calibrati da processi di stratificazione che si sono andati susseguendo. Non sono diversità assoluta, ma frequenti."

4. Alcune qualità si esprimono in valori misurabili, quindi confrontabili. Ma come valutare quanto sembra non misurabile? Appetibilità e valori del mercato emergono ex post: un agente immobiliare sa ben valutare condizioni panoramiche, esposizione, protezione acustica, qualità dell'aria, "bon emplacement", efficienza tecnologica, corridoi ecologici, reti infrastrutturali. Nella dialettica piano/progetto, se evitano individualismi, ogni azione puntuale è "frammento informato" da superindividualità. Punto di fuga è cioè l'integrazione fra quanto esiste e quanto ci sarà, l'interazione fra aspetti materici, forme di vita, spiritualità. Come saldare le istanze contrapposte che coesistono in ogni trasformazione dell'habitat? L'Analisi del Valore può affiancarsi da riduzionismi economico-funzionali e coinvolgere aspetti che incidono su qualità della vita e comportamenti? La produzione industriale utilizza pubblicità comparative: interpretano e promuovono la domanda; valorizzano i pregi dei prodotti inserendo quelli dovuti a normative improprie, procedure occulte (decisioni, non utilizzo tempestivo delle risorse). Sostanziale l'"economia di concezione": un'impostazione acuta rigidezza di ordine superiore, nell'affrancarsi dai pretesti funzionali che li generano. Nel 2007, inaugurando la Cité de l'Architecture et du Patrimoine, Sarkozy dichiarò di voler porre l'architettura al centro delle scelte politiche. "Architetti, tocca a voi rifare il mondo" era una frase ad effetto un po' troppo d'occasione: le trasformazioni fisiche derivano da intrecci complessi, non sono questione solo di costruttori o progettisti.

4. Alcune qualità si esprimono in valori misurabili, quindi confrontabili. Ma come valutare quanto sembra non misurabile? Appetibilità e valori del mercato emergono ex post: un agente immobiliare sa ben valutare condizioni panoramiche, esposizione, protezione acustica, qualità dell'aria, "bon emplacement", efficienza tecnologica, corridoi ecologici, reti infrastrutturali. Nella dialettica piano/progetto, se evitano individualismi, ogni azione puntuale è "frammento informato" da superindividualità. Punto di fuga è cioè l'integrazione fra quanto esiste e quanto ci sarà, l'interazione fra aspetti materici, forme di vita, spiritualità. Come saldare le istanze contrapposte che coesistono in ogni trasformazione dell'habitat? L'Analisi del Valore può affiancarsi da riduzionismi economico-funzionali e coinvolgere aspetti che incidono su qualità della vita e comportamenti? La produzione industriale utilizza pubblicità comparative: interpretano e promuovono la domanda; valorizzano i pregi dei prodotti inserendo quelli dovuti a normative improprie, procedure occulte (decisioni, non utilizzo tempestivo delle risorse). Sostanziale l'"economia di concezione": un'impostazione acuta rigidezza di ordine superiore, nell'affrancarsi dai pretesti funzionali che li generano. Nel 2007, inaugurando la Cité de l'Architecture et du Patrimoine, Sarkozy dichiarò di voler porre l'architettura al centro delle scelte politiche. "Architetti, tocca a voi rifare il mondo" era una frase ad effetto un po' troppo d'occasione: le trasformazioni fisiche derivano da intrecci complessi, non sono questione solo di costruttori o progettisti.

